

GEBÜHREN**Hinweis für die Zahlung von Gebühren, Auslagen und Verkaufspreisen¹****1. Geltende Fassung der Gebührenordnung und des Gebührenverzeichnisses**

Die ab 2. März 1999 geltende Fassung der Gebührenordnung ergibt sich aus der Textausgabe Europäisches Patentübereinkommen (9. Auflage, Juni 1997) in Verbindung mit dem Beschluß des Verwaltungsrats vom 10. Dezember 1998 (ABI. EPA 1999, 5). Auf die Vorschriften der Artikel 5 bis 8 GebO wird besonders hingewiesen.

Das ab 2. März 1999 geltende Verzeichnis der Gebühren, Auslagen und Verkaufspreise des EPA ergibt sich aus der Beilage zum ABI. EPA 1/1999.

2. Wichtige Ausführungsvorschriften zur Gebührenordnung

Neue Beträge der in Artikel 2 und 8 der Gebührenordnung vorgesehenen Gebühren: ABI. EPA 1999, 5.

Beschluß des Präsidenten des EPA vom 7. Januar 1999 zur Ausführung der Gebührenordnung und über die Änderung der Vorschriften über das laufende Konto und ihrer Anhänge: ABI. EPA 1999, 42.

Vorschriften über das laufende Konto: Beilage zum ABI. EPA 2/1999.

3. Zahlung und Rückerstattung von Gebühren und Auslagen

Es wird empfohlen, bei jeder Zahlung das EPA-Formblatt für die Zahlung von Gebühren oder Auslagen (Form 1010) zu verwenden, das beim EPA und den Patentbehörden der Vertragsstaaten kostenlos erhältlich ist: ABI. EPA 1992, 671 ff.

Rückerstattung der europäischen Recherchegebühr: ABI. EPA 1980, 112; 1983, 189, 219 und 238.

Teilweise Rückerstattung des Pauschalpreises für eine Standardrecherche zu einer türkischen Patentanmeldung: ABI. EPA 1983, 62.

¹ Änderungen und Ergänzungen gegenüber dem im ABI. EPA 12/1998 veröffentlichten Gebührenhinweis sind durch eine senkrechte Linie gekennzeichnet.

FEES**Guidance for the payment of fees, costs and prices¹****1. Effective version of the Rules relating to Fees and the fees schedule**

The Rules relating to Fees in the version effective as from 2 March 1999 are as set out in the 9th edition (June 1997) of the European Patent Convention in conjunction with the decision of the Administrative Council of 10 December 1998 (OJ EPO 1999, 5). Attention is drawn in particular to Articles 5 to 8 of the Rules relating to Fees.

The schedule of fees, costs and prices of the EPO in the version effective as from 2 March 1999 is as set out in the Supplement to OJ EPO 1/1999.

2. Important implementing rules to the Rules relating to Fees

New amounts of the fees provided for in Article 2 and 8 of the Rules relating to Fees: OJ EPO 1999, 5.

Decision of the President of the EPO dated 7 January 1999 implementing the Rules relating to Fees and amending the Arrangements for deposit accounts and their annexes: OJ EPO 1999, 42.

Arrangements for deposit accounts: Supplement to OJ EPO 2/1999.

3. Payment and refund of fees and costs

It is recommended that the EPO form for the settlement of fees or costs (Form 1010), obtainable free of charge from the EPO and the patent authorities of the contracting states, be used for each payment: OJ EPO 1992, 671 ff.

Refund of the European search fee: OJ EPO 1980, 112; 1983, 189, 219 and 238.

Partial refund of the contractual fee paid for a standard search on a Turkish patent application: OJ EPO 1983, 62.

¹ Amendments and additions to the fees guidance published in OJ EPO 12/1998 are indicated by a vertical line alongside.

TAXES**Avis concernant le paiement des taxes, frais et tarifs de vente¹****1. Version applicable du règlement relatif aux taxes et du barème des taxes**

Le règlement relatif aux taxes applicable à compter du 2 mars 1999 ressort de la version figurant dans la 9^e édition (juin 1997) de la Convention sur le brevet européen en liaison avec la décision du Conseil d'administration du 10 décembre 1998, publiée au JO OEB 1999, 5. L'attention est tout particulièrement attirée sur les dispositions des articles 5 à 8 du règlement relatif aux taxes.

Le barème des taxes, frais et tarifs de vente de l'OEB applicable à compter du 2 mars 1999 est celui qui figure dans le supplément au JO OEB 1/1999.

2. Mesures d'application importantes du règlement relatif aux taxes

Nouveaux montants des taxes prévues aux articles 2 et 8 du règlement relatif aux taxes : JO OEB 1999, 5.

Décision du Président de l'OEB, en date du 7 janvier 1999 concernant l'application du règlement relatif aux taxes et modifiant la réglementation applicable aux comptes courants et ses annexes : JO OEB 1999, 42.

Réglementation applicable aux comptes courants : supplément au JO OEB 2/1999.

3. Règlement et remboursement des taxes et frais

Il est recommandé d'utiliser pour tout paiement le bordereau de règlement de taxes ou de frais (Form 1010) qui peut être obtenu gratuitement auprès de l'OEB et des services centraux de la propriété industrielle des Etats contractants : JO OEB 1992, 671 s.

Remboursement de la taxe de recherche européenne : JO OEB 1980, 112 ; 1983, 189, 219 et 238.

Remboursement partiel de la redevance forfaitaire acquittée au titre d'une recherche standard relative à une demande de brevet turque : JO OEB 1983, 62.

¹ Les modifications et les compléments apportés par rapport à l'avis concernant les taxes publié au JO OEB 12/1998 sont indiqués par un trait vertical.

Rückerstattung der Prüfungsgebühr: ABI. EPA 1981, 349; 1988, 293 und 354.	Refund of the examination fee: OJ EPO 1981, 349; 1988, 293 and 354.	Remboursement de la taxe d'examen : JO OEB 1981, 349 ; 1988, 293 et 354.
Zahlung von Jahresgebühren für europäische Patentanmeldungen und Patente: ABI. EPA 1984, 272.	Paying renewal fees for European patent applications and patents: OJ EPO 1984, 272.	Paiement des taxes annuelles pour les demandes de brevet européen et pour les brevets européens : JO OEB 1984, 272.
Entrichtung und Rückerstattung von Gebühren: ABI. EPA 1991, 573.	Payment and refund of fees: OJ EPO 1991, 573.	Paiement et remboursement des taxes : JO OEB 1991, 573.
Berechnung von zusammengesetzten Fristen: ABI. EPA 1993, 229.	Calculation of aggregate time limits: OJ EPO 1993, 229.	Calcul des délais composés : JO OEB 1993, 229.
Zahlung der Erstreckungsgebühr: ABI. EPA 1994, 76 und 527; 1995, 345; 1996, 82, 601; 1997, 538.	Payment of the extension fee: OJ EPO 1994, 76 and 527; 1995, 345; 1996, 82, 601; 1997, 538.	Paiement de la taxe d'extension : JO OEB 1994, 76 et 527 ; 1995, 345 ; 1996, 82, 601 ; 1997, 538.
Mitteilung über Änderungen bei der Durchführung von Gebührenerstattungen: ABI. EPA 1997, 115.	Notice concerning the modification of the system for the refund of fees: OJ EPO 1997, 115.	Communiqué relatif à la mise en place d'un système de remboursement automatique des taxes : JO OEB 1997, 115.
Implementierung der Gebührenreform 1997: ABI. EPA 1997, 215.	Implementation of the fee reform 1997: OJ EPO 1997, 215.	Mise en oeuvre de la réforme des taxes 1997 : JO OEB 1997, 215.
Das Verzeichnis der für die EPO eröffneten Bank- und Postscheckkonten sowie der entsprechenden Zahlungswährungen ist in jedem Heft des Amtsblatts auf der dritten Umschlagseite abgedruckt.	The list of bank and Giro accounts opened in the name of the European Patent Organisation and corresponding currencies for payment is printed on the inside back cover of each issue of the Official Journal.	La liste des comptes bancaires et de chèques postaux ouverts au nom de l'Organisation européenne des brevets ainsi que des monnaies de paiement correspondantes est reproduite en troisième page de couverture de chaque numéro du Journal officiel.
4. Sonstige Mitteilungen über Gebühren und Verkaufspreise	4. Other notices concerning fees and prices	4. Autres communications relatives aux taxes et tarifs de vente
Gebührenpflichtige Patentansprüche bei Anmeldungen mit mehreren Anspruchssätzen: ABI. EPA 1985, 347.	Claims incurring fees where the application includes more than one set of claims: OJ EPO 1985, 347.	Revendications donnant lieu au paiement de taxes lorsque la demande comprend plusieurs séries de revendications : JO OEB 1985, 347.
Neuaufgabe früherer Jahrgänge des Amtsblatts: ABI. EPA 1995, 731.	Reissue of back copies of the Official Journal: OJ EPO 1995, 731.	Rédition des numéros antérieurs du Journal officiel : JO OEB 1995, 731.
Neuaufgabe der Richtlinien für die Prüfung im EPA: ABI. EPA 1994, 967; 1995, 424 und 434.	New edition of the Guidelines for Examination in the EPO: OJ EPO 1994, 967; 1995, 424 and 434 .	Nouvelle édition des Directives relatives à l'examen pratiqué à l'OEB : JO OEB 1994, 967 ; 1995, 424 et 434.
Textausgabe "Europäisches Patentübereinkommen" (9. Auflage): ABI. EPA 1997, 271.	9th edition of the "European Patent Convention": OJ EPO 1997, 271.	9 ^e édition de la "Convention sur le brevet européen" : JO OEB 1997, 271.
5. Hinweise für Euro-PCT-Anmeldungen (EPA als Bestimmungsamt bzw. ausgewähltes Amt)	5. Information concerning Euro-PCT applications (EPO as designated or elected Office)	5. Avis concernant les demandes euro-PCT (OEB en tant qu'office désigné ou élu)
Wegfall der europäischen Recherchegebühr, wenn der internationale Recherchenbericht vom EPA, vom Österreichischen Patentamt, vom schwedischen Patentamt oder vom spanischen Patent- und Markenamt erstellt wurde: ABI. EPA 1979, 4 und 248; 1995, 511.	European search fee waived if the international search report has been drawn up by the EPO, the Austrian Patent Office, the Swedish Patent Office or the Spanish Patent and Trademark Office: OJ EPO 1979, 4, 50 and 248; 1995, 511.	Suppression de la taxe de recherche européenne prévue dans le cas où le rapport de recherche internationale a été établi par l'OEB, l'Office autrichien des brevets, l'Office suédois des brevets ou l'Office espagnol des brevets et des marques : JO OEB 1979, 4 et 248 ; 1995, 511.
Herabsetzung der europäischen Recherchegebühr, wenn der internationale Recherchenbericht vom Patent- und Markenamt der Vereinigten Staaten, vom japanischen Patentamt, vom russischen Patentamt, vom australischen Patentamt oder vom	Reduction of the European search fee if the international search report has been drawn up by the United States Patent and Trademark Office, the Japanese Patent Office, the Russian Patent Office, the Australian Patent Office or the Chinese Patent Office:	Réduction de la taxe de recherche européenne dans le cas où le rapport de recherche internationale a été établi par l'Office des Etats-Unis, l'Office japonais des brevets, l'Office russe des brevets, l'Office australien des bre-

chinesischen Patentamt erstellt wurde: ABI. EPA 1979, 368; 1981, 5; 1994, 6 und 691.	OJ EPO 1979, 368; 1981, 5; 1994, 6 and 691.	vets ou l'Office chinois des brevets : JO OEB 1979, 368 ; 1981, 5 ; 1994, 6 et 691.
Rückzahlung der Prüfungsgebühr bei Verbindung einer europäischen Patentanmeldung mit einer Euro-PCT-Anmeldung: ABI. EPA 1992, 662.	Refund of the examination fee where a European patent application is consolidated with a Euro-PCT application: OJ EPO 1992, 662.	Remboursement de la taxe d'examen en cas de jonction d'une demande de brevet européen et d'une demande euro-PCT : JO OEB 1992, 662.
Ermäßigung der Prüfungsgebühr, wenn der internationale vorläufige Prüfungsbericht vom EPA erstellt wurde: Artikel 12 (2) Gebührenordnung.	Reduction of the examination fee if the international preliminary examination report has been drawn up by the EPO: Article 12(2) Rules relating to Fees.	Réduction de la taxe d'examen dans le cas où le rapport d'examen préliminaire international a été établi par l'OEB : article 12(2) du règlement relatif aux taxes.
Hinweis für PCT-Anmelder betreffend Fristen und Verfahrenshandlungen vor dem EPA als Bestimmungsamt nach dem PCT (Art. 150, 153, Regel 104b EPÜ): Beilage Nr. 1 zum ABI. EPA 12/1992, 1; 1994, 131.	Information for PCT applicants concerning time limits and procedural steps before the EPO as a designated Office under the PCT (Articles 150, 153, Rule 104b EPC): Supplement No. 1 to OJ EPO 12/1992, 1; 1994, 131.	Avis aux déposants PCT concernant les délais et les actes de procédure effectués devant l'OEB agissant en qualité d'office désigné conformément au PCT (articles 150, 153 et règle 104ter CBE) : supplément n° 1 au JO OEB 12/1992, 1 ; 1994, 131.
Hinweis für PCT-Anmelder betreffend Fristen und Verfahrenshandlungen vor dem EPA als ausgewähltem Amt nach dem PCT (Art. 150, 156, Regel 104b EPÜ): Beilage Nr. 1 zum ABI. EPA 12/1992, 16; 1994, 133 (siehe auch Hinweis für PCT-Anmelder: ABI. EPA 1992, 245).	Information for PCT applicants concerning time limits and procedural steps before the EPO as an elected Office under the PCT (Articles 150, 156, Rule 104b EPC): Supplement No. 1 to OJ EPO 12/1992, 16; 1994, 133 (see also Information for PCT applicants: OJ EPO 1992, 245).	Avis aux déposants PCT concernant les délais et les actes de procédure effectués devant l'OEB agissant en qualité d'office élu conformément au PCT (articles 150, 156 et règle 104ter CBE) : supplément n° 1 au JO OEB 12/1992, 16 ; 1994, 133 (cf. également Avis aux déposants PCT : JO OEB 1992, 245).
6. Hinweise für internationale Anmeldungen (EPA als Anmeldeamt, Internationale Recherchenbehörde oder als mit der internationalen vorläufigen Prüfung beauftragte Behörde)	6. Guidance for international applications (EPO as receiving Office, International Searching Authority or International Preliminary Examining Authority)	6. Avis concernant les demandes internationales (OEB en tant qu'office récepteur, administration chargée de la recherche internationale ou administration chargée de l'examen préliminaire international)
Blätter für die Gebührenberechnung: ABI. EPA 1992, 388.	Fee calculation sheets: OJ EPO 1992, 388.	Feuilles de calcul des taxes : JO OEB 1992, 388.
Rückerstattung der internationalen Recherchegebühr: ABI. EPA 1983, 189; 1987, 515 (521).	Refund of the international search fee: OJ EPO 1983, 189; 1987, 515 (521).	Remboursement de la taxe de recherche internationale : JO OEB 1983, 189 ; 1987, 515 (521).
Rückerstattung der Gebühr für die vorläufige Prüfung: ABI. EPA 1987, 515 (522); 1988, 364.	Refund of the preliminary examination fee: OJ EPO 1987, 515 (522); 1988, 364.	Remboursement de la taxe d'examen préliminaire : JO OEB 1987, 515 (522) ; 1988, 364.
Gebühr für verspätete Zahlung nach Regel 16 ^{bis} .2 PCT: ABI. EPA 1992, 383.	Late payment fee under Rule 16 ^{bis} .2 PCT: OJ EPO 1992, 383.	Taxe pour paiement tardif visée à la règle 16 ^{bis} .2 PCT : JO OEB 1992, 383.
Überarbeiteter Hinweis für PCT-Anmelder betreffend das Verfahren vor dem EPA als mit der internationalen vorläufigen Prüfung beauftragter Behörde nach Kapitel II PCT: ABI. EPA 1997, 593.	Revised information for PCT applicants concerning the procedure before the EPO as an International Preliminary Examining Authority under PCT Chapter II: OJ EPO 1997, 593.	Nouvel avis aux déposants PCT concernant la procédure devant l'OEB en tant qu'administration chargée de l'examen préliminaire international selon le chapitre II du PCT : JO OEB 1997, 593 .
Ermäßigung der Gebühren für die internationale Recherche und vorläufige Prüfung einer internationalen Anmeldung zugunsten der Staatsangehörigen bestimmter Länder: ABI. EPA 1996, 114 und 396.	Reduction of the fees for the international search and preliminary examination carried out on an international application in favour of the nationals of certain states: OJ EPO 1996, 114 and 396.	Réduction des taxes de recherche internationale et d'examen préliminaire relatives aux demandes internationales déposées par les ressortissants de certains pays : JO OEB 1996, 114 et 396.
Gebühr für die verspätete Zahlung nach Regel 58 ^{bis} .2 PCT: ABI. EPA 1998, 282.	Late payment fee under Rule 58 ^{bis} .2 PCT: OJ EPO 1998, 282.	Taxe pour paiement tardif visée à la règle 58 ^{bis} .2 PCT : JO OEB 1998, 282.
Ermäßigung der PCT-Gebühren: ABI. EPA 1998, 627.	Reductions in PCT fees: OJ EPO 1998, 627.	Réductions des taxes du PCT : JO OEB 1998, 627.

Wichtige Gebühren für europäische Patentanmeldungen	Important fees for European patent applications	Taxes importantes pour les demandes de brevet européen	EUR
Anmeldegebühr	Filing fee	Taxe de dépôt	127,00
Recherchegebühr	Search fee	Taxe de recherche	869,00
Benennungsgebühr für jeden benannten Vertragsstaat und für die gemeinsame Benennung der Schweiz und Liechtensteins	Designation fee for each contracting state designated and for the joint designation of Switzerland and Liechtenstein	Taxe de désignation pour chaque Etat contractant désigné et pour la désignation conjointe de la Suisse et du Liechtenstein	76,00
Erstreckungsgebühr für jeden »Erstreckungsstaat« ¹	Extension fee for each "extension state" ¹	Taxe d'extension pour chaque « Etat autorisant l'extension » ¹	102,00
Anspruchsgebühr für den elften und jeden weiteren Patentanspruch	Claims fee for the eleventh and each subsequent claim	Taxe pour chaque revendication à partir de la onzième	40,00
Pauschalgebühr für eine zusätzliche Abschrift der im europäischen Recherchenbericht aufgeführten Schriften	Flat-rate fee for an additional copy of the documents cited in the European search report	Taxe forfaitaire pour une copie supplémentaire des documents cités dans le rapport de recherche européenne	20,00
Prüfungsgebühr	Examination fee	Taxe d'examen	1.431,00
Erteilungsgebühr einschließlich Druckkostengebühr für die europäische Patentschrift bei einer Seitenzahl der für den Druck bestimmten Unterlagen von	Fee for grant, including fee for printing the European patent specification, where the application documents to be printed comprise	Taxe de délivrance du brevet, y compris taxe d'impression du fascicule du brevet européen, lorsque les pièces de la demande destinées à être imprimées comportent	
höchstens 35 Seiten	not more than 35 pages	35 pages au maximum	715,00
mehr als 35 Seiten	more than 35 pages,	plus de 35 pages,	715,00
zuzüglich für die 36. und jede weitere Seite	plus for the 36th and each subsequent page	plus pour chaque page à partir de la 36 ^e	10,20
Beschwerdegebühr	Fee for appeal	Taxe de recours	1.022,00
Einspruchsgebühr	Opposition fee	Taxe d'opposition	613,00
Jahresgebühren für europäische Patentanmeldungen	Renewal fees for European patent applications	Taxes annuelles pour les demandes de brevet européen	

¹ Die Erstreckungsgebühr ist zu entrichten, wenn die Erstreckung des europäischen Patents auf solche Nicht-Vertragsstaaten gewünscht wird, die dies ermöglichen:
ab 1.3.1994 Slowenien (SI);
ab 5.7.1994 Litauen (LT);
ab 1.5.1995 Lettland (LV);
ab 1.2.1996 Albanien (AL);
ab 15.10.1996 Rumänien (RO);
ab 1.11.1997 ehemalige jugoslawische Republik Mazedonien (MK).

<i>DEM</i>	<i>GBP</i>	<i>FRF</i>	<i>CHF</i>	<i>NLG</i>	<i>SEK</i>	<i>BEF/LUF</i>	<i>ITL</i>
248,39	92,00	833,07	210,00	279,87	1.220,00	5.123,00	245.906,00
1.699,62	627,00	5.700,27	1.430,00	1.915,02	8.290,00	35.055,00	1.682.619,00
148,64	55,00	498,53	130,00	167,48	730,00	3.066,00	147.157,00
199,49	74,00	669,08	170,00	224,78	980,00	4.115,00	197.500,00
78,23	30,00	262,38	70,00	88,15	390,00	1.614,00	77.451,00
39,12	15,00	131,19	35,00	44,07	195,00	807,00	38.725,00
2.798,79	1.033,00	9.386,74	2.350,00	3.153,51	13.660,00	57.726,00	2.770.802,00
1.398,42	517,00	4.690,09	1.180,00	1.575,65	6.830,00	28.843,00	1.384.433,00
1.398,42	517,00	4.690,09	1.180,00	1.575,65	6.830,00	28.843,00	1.384.433,00
19,95	7,40	66,91	17,00	22,48	98,00	411,00	19.750,00
1.998,86	738,00	6.703,88	1.680,00	2.252,19	9.760,00	41.227,00	1.978.868,00
1.198,92	443,00	4.021,02	1.010,00	1.350,87	5.850,00	24.728,00	1.186.934,00

*Gebühren sind erstmals für das dritte Jahr, gerechnet vom Anmeldetag an, zu zahlen.
(Siehe Beilage zum ABI. EPA 1/1999).*

*Fees first become payable in respect of the third year, calculated from the date of filing of the application.
(See Supplement to OJ EPO 1/1999).*

Les taxes sont exigibles pour la première fois pour la troisième année calculée à compter de la date de dépôt de la demande. (Voir Supplément au JO OEB 1/1999).

¹ The extension fee is payable where it is desired to extend the European patent to those non-contracting states which provide for extension:
from 1.3.1994 Slovenia (SI);
from 5.7.1994 Lithuania (LT);
from 1.5.1995 Latvia (LV);
from 1.2.1996 Albania (AL);
from 15.10.1996 Romania (RO);
from 1.11.1997 former Yugoslav Republic of Macedonia (MK).

¹ Le demandeur doit acquitter la taxe d'extension s'il désire que les effets du brevet européen soient étendus aux Etats non contractants qui autorisent cette extension :
la Slovénie (SI), à compter du 1^{er} mars 1994 ;
la Lituanie (LT) à compter du 5 juillet 1994 ;
la Lettonie (LV) à compter du 1^{er} mai 1995 ;
l'Albanie (AL) à compter du 1^{er} février 1996 ;
la Roumanie (RO) à compter du 15 octobre 1996 ;
l'ex-République yougoslave de Macédoine (MK), à compter du 1^{er} novembre 1997.

Wichtige Gebühren für europäische Patentanmeldungen	Important fees for European patent applications	Taxes importantes pour les demandes de brevet européen
Anmeldegebühr	Filing fee	Taxe de dépôt
Recherchegebühr	Search fee	Taxe de recherche
Benennungsgebühr für jeden benannten Vertragsstaat und für die gemeinsame Benennung der Schweiz und Liechtensteins	Designation fee for each contracting state designated and for the joint designation of Switzerland and Liechtenstein	Taxe de désignation pour chaque Etat contractant désigné et pour la désignation conjointe de la Suisse et du Liechtenstein
Erstreckungsgebühr für jeden »Erstreckungsstaat« ¹	Extension fee for each "extension state" ¹	Taxe d'extension pour chaque «Etat autorisant l'extension» ¹
Anspruchsgebühr für den elften und jeden weiteren Patentanspruch	Claims fee for the eleventh and each subsequent claim	Taxe pour chaque revendication à partir de la onzième
Pauschalgebühr für eine zusätzliche Abschrift der im europäischen Recherchenbericht aufgeführten Schriften	Flat-rate fee for an additional copy of the documents cited in the European search report	Taxe forfaitaire pour une copie supplémentaire des documents cités dans le rapport de recherche européenne
Prüfungsgebühr	Examination fee	Taxe d'examen
Erteilungsgebühr einschließlich Druckkostengebühr für die europäische Patentschrift bei einer Seitenzahl der für den Druck bestimmten Unterlagen von höchstens 35 Seiten mehr als 35 Seiten zuzüglich für die 36. und jede weitere Seite	Fee for grant, including fee for printing the European patent specification, where the application documents to be printed comprise not more than 35 pages more than 35 pages, plus for the 36th and each subsequent page	Taxe de délivrance du brevet, y compris taxe d'impression du fascicule du brevet européen, lorsque les pièces de la demande destinées à être imprimées comportent 35 pages au maximum plus de 35 pages, plus pour chaque page à partir de la 36 ^e
Beschwerdegebühr	Fee for appeal	Taxe de recours
Einspruchsgebühr	Opposition fee	Taxe d'opposition
Jahresgebühren für europäische Patentanmeldungen	Renewal fees for European patent applications	Taxes annuelles pour les demandes de brevet européen

¹ Die Erstreckungsgebühr ist zu entrichten, wenn die Erstreckung des europäischen Patents auf solche Nicht-Vertragsstaaten gewünscht wird, die dies ermöglichen:
ab 1.3.1994 Slowenien (SI);
ab 5.7.1994 Litauen (LT);
ab 1.5.1995 Lettland (LV);
ab 1.2.1996 Albanien (AL);
ab 15.10.1996 Rumänien (RO);
ab 1.11.1997 ehemalige jugoslawische Republik Mazedonien (MK).

	ATS	ESP	GRD	DKK	PTE	IEP	FIM	CYP
	1.747,56	21.131,00	44.600,00	980,00	25.461,20	100,02	755,11	76,00
	11.957,70	144.589,00	303.600,00	6.680,00	174.218,90	684,39	5.166,84	518,00
	1.045,78	12.645,00	26.800,00	590,00	15.236,60	59,85	451,88	46,00
	1.403,55	16.971,00	35.700,00	790,00	20.449,20	80,33	606,46	61,00
	550,41	6.655,00	14.300,00	310,00	8.019,30	31,50	237,83	24,00
	275,21	3.328,00	7.150,00	155,00	4.009,60	15,75	118,91	12,00
	19.690,99	238.098,00	500.000,00	11.000,00	286.889,70	1.127,00	8.508,34	854,00
	9.838,61	118.966,00	250.000,00	5.500,00	143.344,60	563,11	4.251,20	427,00
	9.838,61	118.966,00	250.000,00	5.500,00	143.344,60	563,11	4.251,20	427,00
	140,36	1.697,00	3.750,00	79,00	2.044,90	8,03	60,65	6,10
	14.063,03	170.046,00	357.100,00	7.860,00	204.892,60	804,89	6.076,54	610,00
	8.435,06	101.995,00	214.300,00	4.720,00	122.895,50	482,78	3.644,73	366,00

*Gebühren sind erstmals für das dritte Jahr, gerechnet vom Anmeldetag an, zu zahlen.
(Siehe Beilage zum ABI. EPA 1/1999).*

*Fees first become payable in respect of the third year, calculated from the date of filing of the application.
(See Supplement to OJ EPO 1/1999).*

Les taxes sont exigibles pour la première fois pour la troisième année calculée à compter de la date de dépôt de la demande. (Voir Supplément au JO OEB 1/1999).

¹ The extension fee is payable where it is desired to extend the European patent to those non-contracting states which provide for extension:
from 1.3.1994 Slovenia (SI);
from 5.7.1994 Lithuania (LT);
from 1.5.1995 Latvia (LV);
from 1.2.1996 Albania (AL);
from 15.10.1996 Romania (RO);
from 1.11.1997 former Yugoslav Republic of Macedonia (MK).

¹ Le demandeur doit acquitter la taxe d'extension s'il désire que les effets du brevet européen soient étendus aux Etats non contractants qui autorisent cette extension :
la Slovénie (SI), à compter du 1^{er} mars 1994 ;
la Lituanie (LT) à compter du 5 juillet 1994 ;
la Lettonie (LV) à compter du 1^{er} mai 1995 ;
l'Albanie (AL) à compter du 1^{er} février 1996 ;
la Roumanie (RO) à compter du 15 octobre 1996 ;
l'ex-République yougoslave de Macédoine (MK), à compter du 1^{er} novembre 1997.

Gebühren für internationale Anmeldungen	Fees for international applications	Taxes pour les demandes internationales	EUR
EPA Anmeldeamt	EPO Receiving Office	OEB Office récepteur	
Übermittlungsgebühr R. 14 PCT; Art. 152 (3) EPÜ	Transmittal fee R. 14 PCT; Art. 152 (3) EPC	Taxe de transmission R. 14 PCT; Art. 152 (3) CBE	102,00
Recherchegebühr R. 16 PCT; R. 104a EPÜ	Search fee R. 16 PCT; R. 104a/bis EPC	Taxe de recherche R. 16 PCT; R. 104a/bis CBE	1.124,00
Internationale Gebühr	International fee	Taxe internationale	
a) Grundgebühr R. 15.2 a) PCT	(a) Basic fee R. 15.2 (a) PCT	a) Taxe de base R. 15.2 (a) PCT	413,00
b) Zusatzgebühr für jedes 30 Blätter übersteigende Blatt	(b) Supplement for each sheet in excess of 30 sheets	b) Supplément par feuille à compter de la 31 ^e	10,00
Bestimmungsgebühr R. 15.2 a) PCT	Designation fee R. 15.2 (a) PCT	Taxe de désignation R. 15.2 (a) PCT	
a) für Bestimmungen nach Regel 4.9 a)	(a) for designations made under Rule 4.9 (a)	a) pour les désignations faites selon la règle 4.9.a)	95,00
b) für Bestimmungen nach Regel 4.9 b), die nach Regel 4.9 c) bestätigt werden	(b) for designations made under Rule 4.9 (b) and confirmed under Rule 4.9 (c)	b) pour les désignations faites selon la règle 4.9.b) et confirmées selon la règle 4.9.c)	95,00
Bestätigungsgebühr R. 15.5 (a) PCT	Confirmation fee R. 15.5 (a) PCT	Taxe de confirmation R. 15.5 (a) PCT	
Ausstellung einer beglaubigten Kopie einer europäischen Patentanmeldung oder einer internationalen Anmeldung (Prioritätsbeleg) R. 17.1 b) PCT; R. 94 (4) EPÜ	Issue of a certified copy of a European patent application or an international application (priority document) R. 17.1 (b) PCT; R. 94 (4) EPC	Délivrance d'une copie certifiée conforme d'une demande de bre- vet européen ou d'une demande internationale (document de priorité) R. 17.1 (b) PCT; R. 94 (4) CBE	30,00
EPA Internationale Recherchenbehörde	EPO International Searching Authority	OEB Administration chargée de la recherche internationale	
Zusätzliche Recherchegebühr R. 40.2a) PCT; R. 104a EPÜ	Additional search fee R. 40.2(a) PCT; R. 104a EPC	Taxe additionnelle de recherche R. 40.2(a) PCT; R. 104bis CBE	1.124,00
Widerspruchsgebühr R. 40.2e) PCT	Protest fee R. 40.2(e) PCT	Taxe de réserve R. 40.2(e) PCT	1.022,00
Übersetzung einer internationalen Anmeldung, pro 100 Worte im Originaltext R. 48.3b) PCT; Art. 150 (1,2) EPÜ	Translation of an international application, per 100 words in the original R. 48.3(b) PCT; Art. 150(1,2) EPC	Traduction d'une demande internationale, pour 100 mots du texte original R. 48.3(b) PCT ; Art. 150(1,2) CBE	20,00
EPA Internationale vorläufige Prüfungsbehörde	EPO International Preliminary Examining Authority	OEB Administration chargée de l'examen préliminaire inter- national	
Bearbeitungsgebühr R. 57 PCT	Handling fee R. 57 PCT	Taxe de traitement R. 57 PCT	148,00
Gebühr für die vorläufige Prüfung R. 58 PCT; R. 104a EPÜ	Fee for the preliminary examination R. 58 PCT; R. 104a EPC	Taxe d'examen préliminaire R. 58 PCT; R. 104bis CBE	1.533,00
Widerspruchsgebühr R. 68.3e) PCT	Protest fee R. 68.3(e) PCT	Taxe de réserve R. 68.3(e) PCT	1.022,00

¹ Anwendbar ab 4. Dezember 1998.

<i>DEM</i>	<i>GBP</i>	<i>FRF</i>	<i>CHF</i>	<i>NLG</i>	<i>SEK</i>	<i>BEF/LUF</i>	<i>ITL</i>
199,49	74,00¹	669,08	170,00	224,78	980,00¹	4.115,00	197.500,00
2.198,35	812,00¹	7.372,96	1.850,00	2.476,97	10.730,00¹	45.342,00	2.176.367,00
807,76	285,00	2.709,10	650,00	910,13	3.500,00	16.660,00	799.680,00
19,56	6,00	65,60	15,00	22,04	80,00	403,00	19.363,00
185,80	65,00	623,16	150,00	209,35	800,00	3.832,00	183.946,00
185,80	65,00	623,16	150,00	209,35	800,00	3.832,00	183.946,00
<i>50% des Gesamtbetrags aller nach b) zu zahlenden Bestimmungsgebühren • 50% of the sum of the designation fees payable under item (b) • 50% de la somme des taxes de désignation dues en vertu du point b)</i>							
58,67	22,00¹	196,79	50,00	66,11	290,00¹	1.210,00	58.088,00
2.198,35	812,00¹	7.372,96	1.850,00	2.476,97	10.730,00¹	45.342,00	2.176.367,00
1.998,86	738,00¹	6.703,88	1.680,00	2.252,19	9.760,00¹	41.227,00	1.978.868,00
-	-	-	-	44,07	-	807,00	-
289,46	100,00	970,82	233,00	326,15	1.250,00	5.970,00	286.568,00
2.998,29	1.107,00¹	10.055,82	2.520,00	3.378,29	14.630,00¹	61.841,00	2.968.302,00
1.998,86	738,00¹	6.703,88	1.680,00	2.252,19	9.760,00¹	41.227,00	1.978.868,00

¹ Applicable as from 4 December 1998.¹ Applicable à compter du 4 décembre 1998.

Gebühren für internationale Anmeldungen	Fees for international applications	Taxes pour les demandes internationales
EPA Anmeldeamt	EPO Receiving Office	OEB Office récepteur
Übermittlungsgebühr R. 14 PCT; Art. 152 (3) EPÜ	Transmittal fee R. 14 PCT; Art. 152 (3) EPC	Taxe de transmission R. 14 PCT; Art. 152 (3) CBE
Recherchegebühr R. 16 PCT; R. 104a EPÜ	Search fee R. 16 PCT; R. 104a/bis EPC	Taxe de recherche R. 16 PCT; R. 104a/bis CBE
Internationale Gebühr	International fee	Taxe internationale
a) Grundgebühr R. 15.2 a) PCT	(a) Basic fee R. 15.2 (a) PCT	a) Taxe de base R. 15.2 (a) PCT
b) Zusatzgebühr für jedes 30 Blätter übersteigende Blatt	(b) Supplement for each sheet in excess of 30 sheets	b) Supplément par feuille à compter de la 31 ^e
Bestimmungsgebühr R. 15.2 a) PCT	Designation fee R. 15.2 (a) PCT	Taxe de désignation R. 15.2 (a) PCT
a) für Bestimmungen nach Regel 4.9 a)	(a) for designations made under Rule 4.9 (a)	a) pour les désignations faites selon la règle 4.9.a)
b) für Bestimmungen nach Regel 4.9 b), die nach Regel 4.9 c) bestätigt werden	(b) for designations made under Rule 4.9 (b) and confirmed under Rule 4.9 (c)	b) pour les désignations faites selon la règle 4.9.b) et confirmées selon la règle 4.9.c)
Bestätigungsgebühr R. 15.5 a) PCT	Confirmation fee R. 15.5 (a) PCT	Taxe de confirmation R. 15.5 (a) PCT
Ausstellung einer beglaubigten Kopie einer europäischen Patentanmeldung oder einer internationalen Anmeldung (Prioritätsbeleg) R. 17.1 b) PCT; R. 94 (4) EPÜ	Issue of a certified copy of a European patent application or an international application (priority document) R. 17.1 (b) PCT; R. 94 (4) EPC	Délivrance d'une copie certifiée conforme d'une demande de bre- vet européen ou d'une demande internationale (document de priorité) R. 17.1 (b) PCT; R. 94 (4) CBE
EPA Internationale Recherchenbehörde	EPO International Searching Authority	OEB Administration chargée de la recherche internationale
Zusätzliche Recherchegebühr R. 40.2a) PCT; R. 104a EPÜ	Additional search fee R. 40.2(a) PCT; R. 104a EPC	Taxe additionnelle de recherche R. 40.2(a) PCT; R. 104bis CBE
Widerspruchsgebühr R. 40.2e) PCT	Protest fee R. 40.2(e) PCT	Taxe de réserve R. 40.2(e) PCT
Übersetzung einer internationalen Anmeldung, pro 100 Worte im Originaltext R. 48.3b) PCT; Art. 150 (1,2) EPÜ	Translation of an international application, per 100 words in the original R. 48.3(b) PCT; Art. 150(1,2) EPC	Traduction d'une demande internationale, pour 100 mots du texte original R. 48.3(b) PCT ; Art. 150(1,2) CBE
EPA Internationale vorläufige Prüfungsbehörde	EPO International Preliminary Examining Authority	OEB Administration chargée de l'examen préliminaire inter- national
Bearbeitungsgebühr R. 57 PCT	Handling fee R. 57 PCT	Taxe de traitement R. 57 PCT
Gebühr für die vorläufige Prüfung R. 58 PCT; R. 104a EPÜ	Fee for the preliminary examination R. 58 PCT; R. 104a EPC	Taxe d'examen préliminaire R. 58 PCT; R. 104bis CBE
Widerspruchsgebühr R. 68.3e) PCT	Protest fee R. 68.3(e) PCT	Taxe de réserve R. 68.3(e) PCT

	<i>ATS</i>	<i>ESP</i>	<i>GRD</i>	<i>DKK</i>	<i>PTE</i>	<i>IEP</i>	<i>FIM</i>	<i>CYP</i>
	<i>1.403,55</i>	<i>16.971,00</i>	<i>35.700,00</i>	<i>790,00</i>	<i>20.449,20</i>	<i>80,33</i>	<i>606,46</i>	<i>61,00</i>
	<i>15.466,58</i>	<i>187.018,00</i>	<i>392.900,00</i>	<i>8.640,00</i>	<i>225.341,80</i>	<i>885,22</i>	<i>6.683,00</i>	<i>671,00</i>
	<i>5.683,00</i>	<i>68.717,00</i>	<i>127.000,00</i>	<i>3.050,00</i>	<i>82.799,00</i>	<i>325,26</i>	<i>2.455,59</i>	<i>250,00</i>
	<i>137,60</i>	<i>1.664,00</i>	<i>3.000,00</i>	<i>70,00</i>	<i>2.005,00</i>	<i>7,88</i>	<i>59,46</i>	<i>6,00</i>
	<i>1.307,23</i>	<i>15.807,00</i>	<i>30.000,00</i>	<i>710,00</i>	<i>19.046,00</i>	<i>74,82</i>	<i>564,84</i>	<i>60,00</i>
	<i>1.307,23</i>	<i>15.807,00</i>	<i>30.000,00</i>	<i>710,00</i>	<i>19.046,00</i>	<i>74,82</i>	<i>564,84</i>	<i>60,00</i>
	<i>50% des Gesamtbetrags aller nach b) zu zahlenden Bestimmungsgebühren • 50% of the sum of the designation fees payable under item (b) • 50% de la somme des taxes de désignation dues en vertu du point b)</i>							
	<i>412,81</i>	<i>4.992,00</i>	<i>10.700,00</i>	<i>240,00</i>	<i>6.014,50</i>	<i>23,63</i>	<i>178,37</i>	<i>18,00</i>
	<i>15.466,58</i>	<i>187.018,00</i>	<i>392.900,00</i>	<i>8.640,00</i>	<i>225.341,80</i>	<i>885,22</i>	<i>6.683,00</i>	<i>671,00</i>
	<i>14.063,03</i>	<i>170.046,00</i>	<i>357.100,00</i>	<i>7.860,00</i>	<i>204.892,60</i>	<i>804,89</i>	<i>6.076,54</i>	<i>610,00</i>
	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>-</i>
	<i>2.036,52</i>	<i>24.625,00</i>	<i>46.000,00</i>	<i>1.000,00</i>	<i>29.671,00</i>	<i>116,56</i>	<i>879,97</i>	<i>85,00</i>
	<i>21.094,54</i>	<i>255.070,00</i>	<i>535.700,00</i>	<i>11.790,00</i>	<i>307.338,90</i>	<i>1.207,34</i>	<i>9.114,80</i>	<i>915,00</i>
	<i>14.063,03</i>	<i>170.046,00</i>	<i>357.100,00</i>	<i>7.860,00</i>	<i>204.892,60</i>	<i>804,89</i>	<i>6.076,54</i>	<i>610,00</i>

Gebühren, die an das EPA für internationale Anmeldungen bei Eintritt in die »regionale Phase« zu entrichten sind (Euro-PCT-Anmeldungen) ¹	Fees payable to the EPO for international applications upon commencement of the "regional phase" (Euro-PCT applications) ¹	Taxes dues à l'OEB pour les demandes internationales lors du passage à la « phase régionale » (demandes euro-PCT) ¹	EUR
Nationale Grundgebühr	National basic fee	Taxe nationale de base	127,00
Benennungsgebühren Erstreckungsgebühr für jeden »Erstreckungsstaat« Anspruchsgebühr für den elften und jeden weiteren Patentanspruch Recherchegebühr ² Prüfungsgebühr ³ Pauschalgebühr für eine zusätzliche Abschrift der im ergänzenden europäischen Recherchenbericht aufgeführten Schriften	Designation fees Extension fee for each "extension state" Claims fee for the eleventh and each subsequent claim Search fee ² Examination fee ³ Flat-rate fee for an additional copy of the documents cited in the supplementary European search report	Taxes de désignation Taxe d'extension pour chaque « Etat autorisant l'extension » Taxe pour chaque revendication à partir de la onzième Taxe de recherche ² Taxe d'examen ³ Taxe forfaitaire pour une copie supplémentaire des documents cités dans le rapport complémentaire de recherche européenne	
Jahresgebühr für das 3. Jahr, gerechnet vom Anmeldetag an ⁴	Renewal fee for the 3rd year, calculated from the date of filing ⁴	Taxe annuelle pour la 3 ^e année calculée à compter du jour de dépôt de la demande ⁴	383,00

¹ Vgl. Regel 104b und Artikel 150 Absatz 2 EPÜ; wegen näherer Einzelheiten siehe den Hinweis für PCT-Anmelder betreffend Fristen und Verfahrenshandlungen vor dem EPA als Bestimmungsamt (Beilage Nr. 1 zum ABl. EPA 12/1992, 1) oder als ausgewähltem Amt (Beilage Nr. 1 zum ABl. EPA 12/1992, 16) nach dem PCT. Zahlungen sind unter Angabe der europäischen Anmeldenummer zu bewirken, die das EPA dem Anmelder spätestens im Anschluß an die Veröffentlichung der internationalen Anmeldung mitteilt und im Europäischen Patentblatt unter Abschnitt I.2 (1) bekanntmacht. Ist dem Einzahler diese Nummer bei der Zahlung noch nicht bekannt, so kann er das PCT-Aktenzeichen oder die PCT-Veröffentlichungsnummer angeben.

² Die Recherchegebühr muß nicht entrichtet werden, wenn der internationale Recherchenbericht vom EPA, vom schwedischen Patentamt, vom Österreichischen Patentamt oder vom spanischen Patent- und Markenamt erstellt worden ist. Im übrigen wird die in Artikel 157 (2) b) des Übereinkommens vorgesehene Recherchegebühr für internationale Anmeldungen, für die ein Recherchenbericht vom Patent- und Markenamt der Vereinigten Staaten, vom japanischen Patentamt, vom russischen Patentamt, vom australischen Patentamt oder vom chinesischen Patentamt erstellt worden ist, um 20 % herabgesetzt.

³ Zum Zahlungstag der Prüfungsgebühr siehe Artikel 150 (2) EPÜ sowie die Hinweise für PCT-Anmelder, veröffentlicht in dem unter Fußnote 1 erwähnten Amtsblatt. Hat das EPA für die internationale Anmeldung einen vorläufigen Prüfungsbericht (Kapitel II PCT) erstellt, so wird die Prüfungsgebühr um 50 % ermäßigt (vgl. Regel 104b (6) EPÜ, Artikel 12 (2) Gebührenordnung).

⁴ Diese Jahresgebühr ist zu entrichten, wenn der Eintritt in die »regionale Phase« unter den im Hinweis für PCT-Anmelder in Beilage Nr. 1 zum ABl. EPA 12/1992, 16 genannten Voraussetzungen erfolgt; siehe B. IV dieses Hinweises.

DEM	GBP	FRF	CHF	NLG	SEK	BEF/LUF	ITL
248,39	92,00	833,07	210,00	279,87	1.220,00	5.123,00	245.906,00
<p><i>Beträge wie vorstehend für europäische Patentanmeldungen angegeben</i> <i>Amounts as indicated for European patent applications in the foregoing text</i> <i>Les montants sont les mêmes que ceux indiqués plus haut pour les demandes de brevet européen</i></p>							
749,08	277,00	2.512,32	630,00	844,02	3.660,00	15.450,00	741.591,00

¹ See Rule 104b and Article 150 (2) EPC; for further details, see Information for PCT applicants concerning time limits and procedural steps before the EPO as a designated Office (Supplement No. 1 to OJ EPO 12/1992, 1) or as an elected Office (Supplement No. 1 to OJ EPO 12/1992, 16) under the PCT. The European application number should be indicated when payments are being made; this number will be communicated to the applicant by the EPO subsequent to publication of the international application at the latest and will be published in the European Patent Bulletin under Section I.2 (1). If that number is not yet known to the applicant at the time of payment, he may indicate the PCT filing or publication number.

² No search fee is payable when the international search report has been drawn up by the EPO, the Swedish Patent Office, the Austrian Patent Office or the Spanish Patent and Trademark Office. Furthermore, the search fee provided for in Article 157 (2) (b) of the Convention is reduced by 20 % for international applications on which an international search report has been drawn up by the United States Patent and Trademark Office, the Japanese Patent Office, the Russian Patent Office, the Australian Patent Office or the Chinese Patent Office.

³ See Article 150 (2) EPC regarding the due date for payment of the examination fee, as well as the information for PCT applicants, published in the OJ as mentioned under footnote 1. If the EPO has drawn up an international preliminary examination report on the international application (PCT Chapter II) the examination fee is reduced by 50 % (see Rule 104b (6) EPC, Article 12 (2) Rules relating to Fees).

⁴ This renewal fee is payable if the commencement of the "regional phase" takes place under the conditions referred to in the information for PCT applicants published in Supplement No. 1 to OJ EPO 12/1992, 16; see B. IV of that information.

¹ Cf. règle 104ter et article 150 (2) CBE ; pour plus de détails, se reporter aux Avis aux déposants PCT concernant les délais et les actes de procédure effectués devant l'OEB agissant en qualité d'office désigné (Supplément n° 1 au JO OEB 12/1992, 1) ou d'office élu (Supplément n° 1 au JO OEB 12/1992, 16) conformément au PCT. Les paiements doivent être faits en indiquant le numéro de dépôt européen, que l'OEB communique au demandeur au plus tard à la suite de la publication de la demande internationale et publiée au Bulletin européen des brevets à la section I.2 (1). Si l'auteur du paiement ignore ce numéro au moment où il effectue ce paiement, il peut indiquer le numéro du dépôt PCT ou le numéro de publication PCT.

² Il n'y a pas lieu d'acquitter la taxe de recherche si le rapport de recherche internationale a été établi par l'OEB, par l'Office suédois des brevets, par l'Office autrichien des brevets ou par l'Office espagnol des brevets et des marques. Par ailleurs, la taxe de recherche prévue à l'article 157 (2) b) de la Convention est réduite de 20 % en ce qui concerne les demandes internationales pour lesquelles un rapport de recherche internationale a été établi par l'Office des brevets et des marques des Etats-Unis, l'Office japonais des brevets, l'Office russe des brevets, l'Office australien des brevets ou l'Office chinois des brevets.

³ En ce qui concerne la date de paiement de la taxe d'examen, voir l'article 150 (2) CBE ainsi que les avis aux déposants PCT publiés au JO mentionné dans la note 1. Si l'OEB a établi pour la demande internationale un rapport d'examen préliminaire international (chapitre II du PCT), la taxe d'examen est réduite de 50 % (cf. règle 104ter (6) de la CBE, article 12 (2) du règlement relatif aux taxes).

⁴ Cette taxe annuelle est due lorsque le passage à la «phase régionale» est effectué dans les conditions visées dans l'Avis aux déposants PCT, publié au Supplément n° 1 au JO OEB 12/1992, 16 ; cf. B. IV de cet avis.

Gebühren, die an das EPA für internationale Anmeldungen bei Eintritt in die »regionale Phase« zu entrichten sind (Euro-PCT-Anmeldungen) ¹	Fees payable to the EPO for international applications upon commencement of the "regional phase" (Euro-PCT applications) ¹	Taxes dues à l'OEB pour les demandes internationales lors du passage à la « phase régionale » (demandes euro-PCT) ¹
Nationale Grundgebühr	National basic fee	Taxe nationale de base
Benennungsgebühren	Designation fees	Taxes de désignation
Erstreckungsgebühr für jeden »Erstreckungsstaat«	Extension fee for each "extension state"	Taxe d'extension pour chaque « Etat autorisant l'extension »
Anspruchsgebühr für den elften und jeden weiteren Patentanspruch	Claims fee for the eleventh and each subsequent claim	Taxe pour chaque revendication à partir de la onzième
Recherchegebühr ²	Search fee ²	Taxe de recherche ²
Prüfungsgebühr ³	Examination fee ³	Taxe d'examen ³
Pauschalgebühr für eine zusätzliche Abschrift der im ergänzenden europäischen Recherchenbericht aufgeführten Schriften	Flat-rate fee for an additional copy of the documents cited in the supplementary European search report	Taxe forfaitaire pour une copie supplémentaire des documents cités dans le rapport complémentaire de recherche européenne
Jahresgebühr für das 3. Jahr, gerechnet vom Anmeldetag an ⁴	Renewal fee for the 3rd year, calculated from the date of filing ⁴	Taxe annuelle pour la 3 ^e année calculée à compter du jour de dépôt de la demande ⁴

¹ Vgl. Regel 104b und Artikel 150 Absatz 2 EPÜ; wegen näherer Einzelheiten siehe den Hinweis für PCT-Anmelder betreffend Fristen und Verfahrenshandlungen vor dem EPA als Bestimmungsamt (Beilage Nr. 1 zum ABl. EPA 12/1992, 1) oder als ausgewähltem Amt (Beilage Nr. 1 zum ABl. EPA 12/1992, 16) nach dem PCT. Zahlungen sind unter Angabe der europäischen Anmeldenummer zu bewirken, die das EPA dem Anmelder spätestens im Anschluß an die Veröffentlichung der internationalen Anmeldung mitteilt und im Europäischen Patentblatt unter Abschnitt I.2 (1) bekanntmacht. Ist dem Einzahler diese Nummer bei der Zahlung noch nicht bekannt, so kann er das PCT-Aktenzeichen oder die PCT-Veröffentlichungsnummer angeben.

² Die Recherchegebühr muß nicht entrichtet werden, wenn der internationale Recherchenbericht vom EPA, vom schwedischen Patentamt, vom Österreichischen Patentamt oder vom spanischen Patent- und Markenamt erstellt worden ist. Im übrigen wird die in Artikel 157 (2) b) des Übereinkommens vorgesehene Recherchegebühr für internationale Anmeldungen, für die ein Recherchenbericht vom Patent- und Markenamt der Vereinigten Staaten, vom japanischen Patentamt, vom russischen Patentamt, vom australischen Patentamt oder vom chinesischen Patentamt erstellt worden ist, um 20 % herabgesetzt.

³ Zum Zahlungstag der Prüfungsgebühr siehe Artikel 150 (2) EPÜ sowie die Hinweise für PCT-Anmelder, veröffentlicht in dem unter Fußnote 1 erwähnten Amtsblatt. Hat das EPA für die internationale Anmeldung einen vorläufigen Prüfungsbericht (Kapitel II PCT) erstellt, so wird die Prüfungsgebühr um 50 % ermäßigt (vgl. Regel 104b (6) EPÜ, Artikel 12 (2) Gebührenordnung).

⁴ Diese Jahresgebühr ist zu entrichten, wenn der Eintritt in die »regionale Phase« unter den im Hinweis für PCT-Anmelder in Beilage Nr. 1 zum ABl. EPA 12/1992, 16 genannten Voraussetzungen erfolgt; siehe B. IV dieses Hinweises.

	ATS	ESP	GRD	DKK	PTE	IEP	FIM	CYP
	1.747,56	21.131,00	44.600,00	980,00	25.461,20	100,02	755,11	76,00
<p><i>Beträge wie vorstehend für europäische Patentanmeldungen angegeben</i> <i>Amounts as indicated for European patent applications in the foregoing text</i> <i>Les montants sont les mêmes que ceux indiqués plus haut pour les demandes de brevet européen</i></p>								
	5.270,19	63.726,00	133.900,00	2.950,00	76.784,60	301,64	2.277,21	229,00

¹ See Rule 104b and Article 150 (2) EPC; for further details, see Information for PCT applicants concerning time limits and procedural steps before the EPO as a designated Office (Supplement No. 1 to OJ EPO 12/1992, 1) or as an elected Office (Supplement No. 1 to OJ EPO 12/1992, 16) under the PCT. The European application number should be indicated when payments are being made; this number will be communicated to the applicant by the EPO subsequent to publication of the international application at the latest and will be published in the European Patent Bulletin under Section I.2 (1). If that number is not yet known to the applicant at the time of payment, he may indicate the PCT filing or publication number.

² No search fee is payable when the international search report has been drawn up by the EPO, the Swedish Patent Office, the Austrian Patent Office or the Spanish Patent and Trademark Office. Furthermore, the search fee provided for in Article 157 (2) (b) of the Convention is reduced by 20 % for international applications on which an international search report has been drawn up by the United States Patent and Trademark Office, the Japanese Patent Office, the Russian Patent Office, the Australian Patent Office or the Chinese Patent Office.

³ See Article 150 (2) EPC regarding the due date for payment of the examination fee, as well as the information for PCT applicants, published in the OJ as mentioned under footnote 1. If the EPO has drawn up an international preliminary examination report on the international application (PCT Chapter II) the examination fee is reduced by 50% (see Rule 104b (6) EPC, Article 12 (2) Rules relating to Fees).

⁴ This renewal fee is payable if the commencement of the "regional phase" takes place under the conditions referred to in the information for PCT applicants published in Supplement No. 1 to OJ EPO 12/1992, 16; see B. IV of that information.

¹ Cf. règle 104ter et article 150 (2) CBE ; pour plus de détails, se reporter aux Avis aux déposants PCT concernant les délais et les actes de procédure effectués devant l'OEB agissant en qualité d'office désigné (Supplément n° 1 au JO OEB 12/1992, 1) ou d'office élu (Supplément n° 1 au JO OEB 12/1992, 16) conformément au PCT. Les paiements doivent être faits en indiquant le numéro de dépôt européen, que l'OEB communique au demandeur au plus tard à la suite de la publication de la demande internationale et publiée au Bulletin européen des brevets à la section I.2 (1). Si l'auteur du paiement ignore ce numéro au moment où il effectue ce paiement, il peut indiquer le numéro du dépôt PCT ou le numéro de publication PCT.

² Il n'y a pas lieu d'acquitter la taxe de recherche si le rapport de recherche internationale a été établi par l'OEB, par l'Office suédois des brevets, par l'Office autrichien des brevets ou par l'Office espagnol des brevets et des marques. Par ailleurs, la taxe de recherche prévue à l'article 157 (2) b) de la Convention est réduite de 20 % en ce qui concerne les demandes internationales pour lesquelles un rapport de recherche internationale a été établi par l'Office des brevets et des marques des Etats-Unis, l'Office japonais des brevets, l'Office russe des brevets, l'Office australien des brevets ou l'Office chinois des brevets.

³ En ce qui concerne la date de paiement de la taxe d'examen, voir l'article 150 (2) CBE ainsi que les avis aux déposants PCT publiés au JO mentionné dans la note 1. Si l'OEB a établi pour la demande internationale un rapport d'examen préliminaire international (chapitre II du PCT), la taxe d'examen est réduite de 50 % (cf. règle 104ter (6) de la CBE, article 12 (2) du règlement relatif aux taxes).

⁴ Cette taxe annuelle est due lorsque le passage à la «phase régionale» est effectué dans les conditions visées dans l'Avis aux déposants PCT, publié au Supplément n° 1 au JO OEB 12/1992, 16 ; cf. B. IV de cet avis.